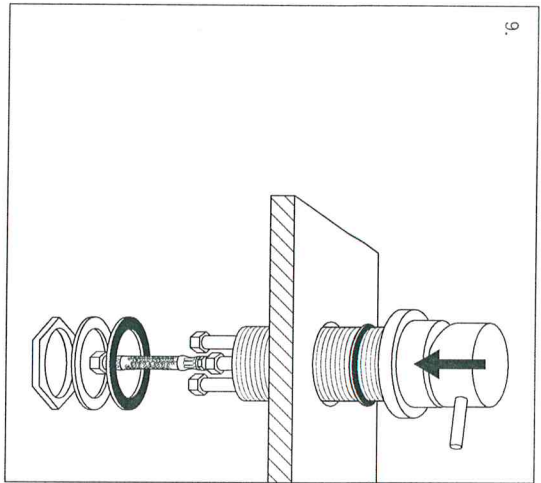
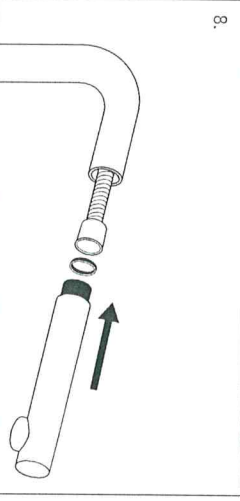
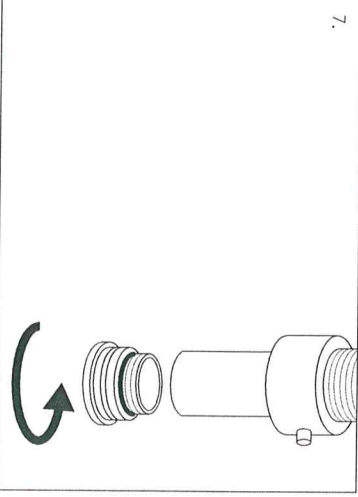
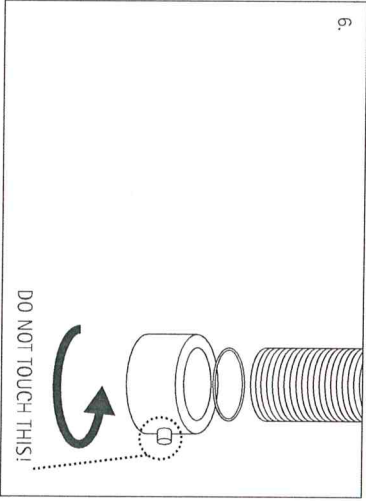
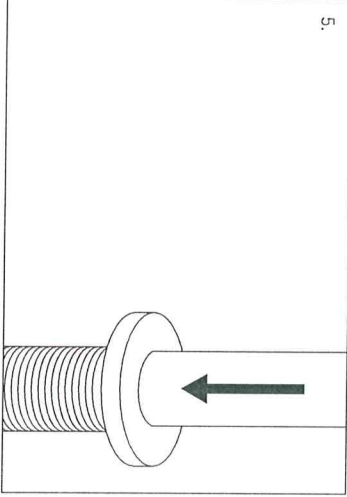
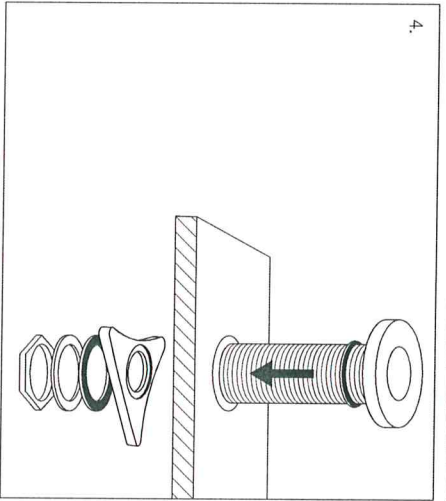
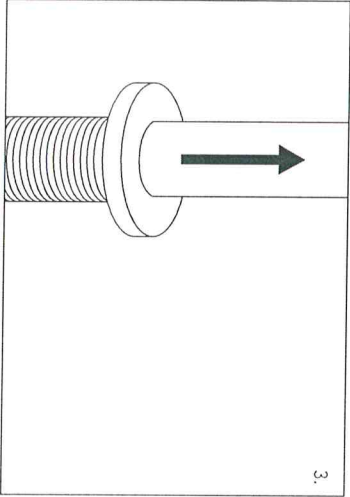
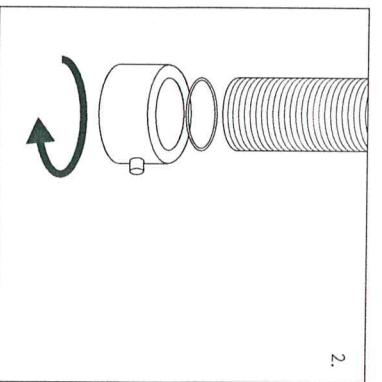
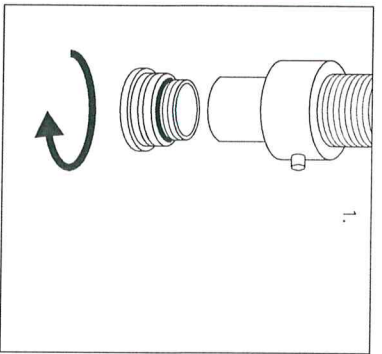
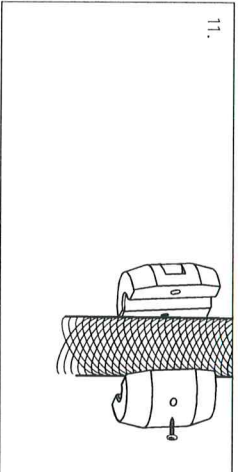
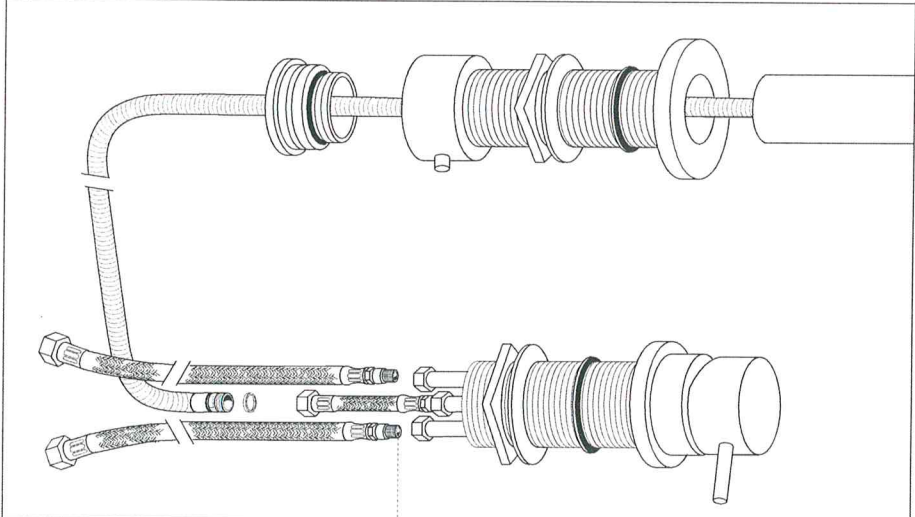


Praticare i fori sul lavello ad una distanza minima di 15/20 cm dal centro dei due fori.



Wir empfehlen den Einsatz von Filtern oder Eingangsventilen an der Wasserzufuhr (entsprechend der Normen UNI-CT18065, CEI und 2002/91/CE) zu installieren. Wir akzeptieren keine Retoure oder Reklamationen bezüglich undichter Armaturen, wenn Ursache beschädigte Dichtungen sind, die auf Grund von Schmutz oder Kalk in den Wasserleitungen entstanden sind und durch die Montage der Filter vermieden werden.



WARNING
Do not tighten hard the pipes onto the tap. Max Tight: 3 Newtons

française

Avant de la installation, laver les tubes de alimentation et les mangueras.
La installation de la buse:

1. Desserer le bouchon (1) de la buse pour retirer le connecteur (2) pour déstabiliser.
2. Déstabiliser le connecteur (2) et démonter la tuerca (3). Tenga cuidado de no perder el teflon en el interior del anillo.
3. Colocar el empaque negro (4) nel interior debajo de la base de la buse y después se inserta en el agujero del fregadero.
4. Apretar la varilla rosada con brida de metal y una tuerca de tornillo (5).
5. Apretar la tuerca (5) (la atención de teflon) y la tapa (2). Luego, empuje el cañon haciendo completamente incrustar el vinculo en la tuerca (3).

Installation del cuerpo:

1. Colocar el empaque negro (6) en el hueco debajo de la base del cuerpo y luego coloque el dissipador de cuerpo en el agujero e insertar el flexible.
2. Deslice la brida de metal y tornillos para pre-instalar (8) y (9). No apretar las tuerca flexibles y no exceder el máximo de 3 newtons serraggio.
3. Tornillo de los tubos flexibles para pre-instalar (8) y (9). No apretar las tuerca flexibles y no exceder el máximo de 3 newtons serraggio.
4. La salida de agua caliente se conecta a la izquierda, flexible y derecho al frío.
5. Conecte la conexión flexible corto (11) infraponiendo sello verde. Apretete.

cochta estándar el agujero del fregadero de: 35 mm.

distancia máxima entre los agujeros (centro / centro) de 90 cm

distancia mínima entre los agujeros (centro / centro) de 12 cm

distancia optima entre los agujeros (centro / centro) de 15 cm

Temperatura: máxima 70 ° C - ° 60/55 C Recomendado

Presión: 3 bar

alcanzó una altura mínima: 550 mm

Antes de la instalación por favor, lave muy bien a las tuberías de agua y flexibles de conexión.

español

Avant le lavage installation s'il vous plaît très bien tous les tuyaux et flexibles raccordement d'eau.
Installation du bec:

1. Appuyez sur le bec (1) à la basse, afin d'en extraire la pièce fileté (2). Il faut dévisser
 2. Poussez la pièce fileté (2) puis dévisser la bague (3) attention à ce que la bague n'est pas déplacé
 3. Poussez la rondelle noire (4) dans la rainure sous la base du bec et de l'insérer dans le trou évier.
 4. Visser la bride sur la base de s'écarter fileté et puis vous vis avec le contre-écrou fermement (5)
 5. Tourner de nouveau la bague (3) - attention à la bague en teflon - et la pièce fileté (2). Ensuite, tirez le bec vers le haut, pour que la pièce fileté, s'engage dans la bague (3)
- Installation de l'organisme:
1. Positionner le joint noir (6) dans la fente blanche à la base du corps et puis vous mettre le corps dans le trou lavabo avec flexibles
 2. Insérez la bride de metal et tourner l'écrou de blocage (7) fermement
 3. Connecter les tuyaux flexibles pour les rubus de raccordement pré-installé (8-9)
- Ne pas visser avec une clé ou une clé et ne pas aller au-delà de la mise en couple maximal de 3 Newton.
La sortie de l'eau chaude doit être relié à des tuyaux flexibles à gauche, et la sortie de l'eau froide doit être raccorder à la droite flexible.
4. Mettez le joint d'étanchéité noir (10) et visser la douille et insérer le tube flexible dans le bec
 5. Mettez le joint d'étanchéité vert et connecter la connexion à la douche à court tuyau (11) serer le raccord

Lavabo trou standard Ø 35 mm diamètre du trou d'évier 32.35mm

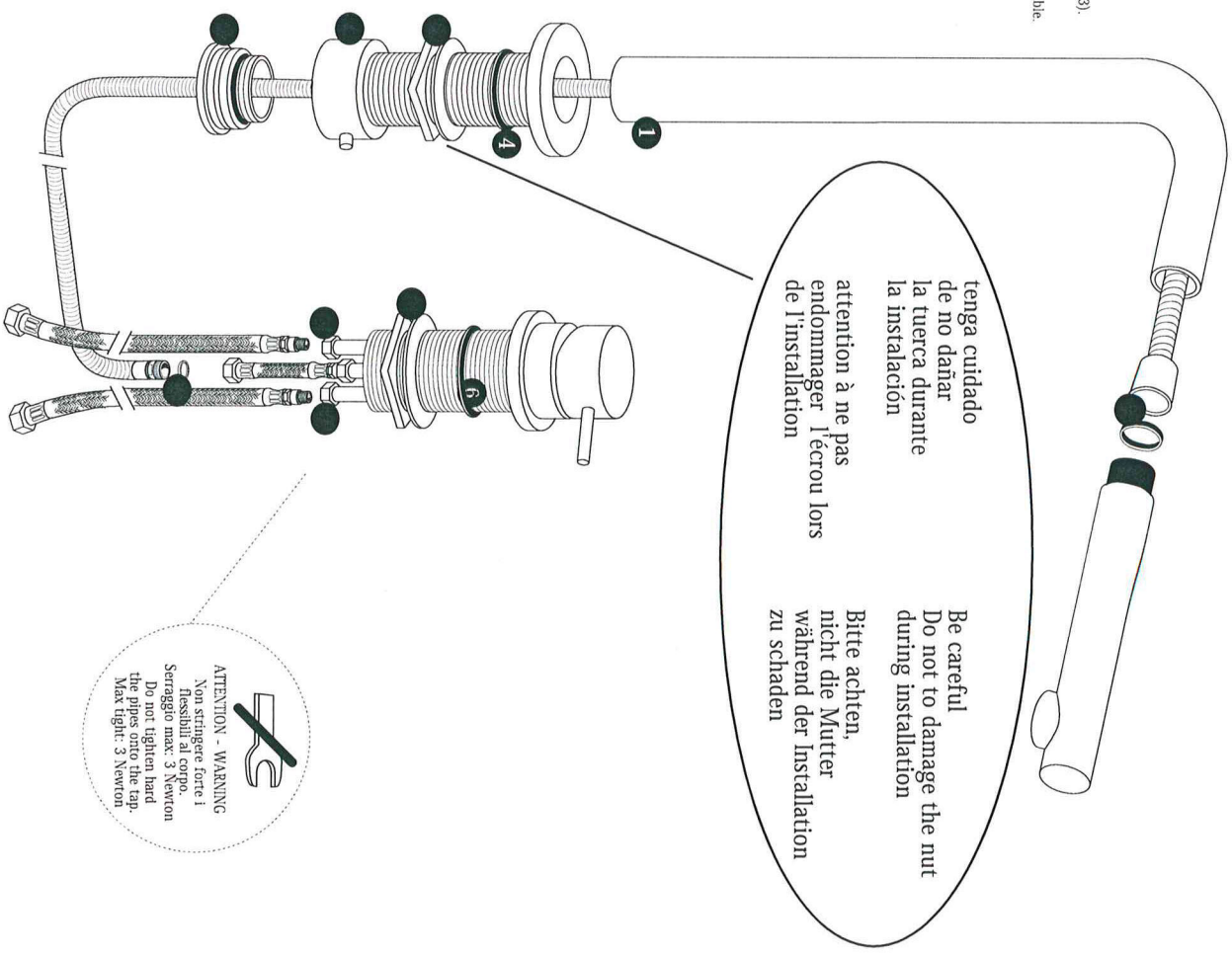
Entraxe maximum la distance entre le trou / puits (centre à centre) de 90 cm

mieux entraxe distance entre le trou / puits (centre à centre) de 12 cm

minimum 550 mm de hauteur téléchargeables

La température maximale 70 ° - température recommandée 50/55 °

La pression d'eau conseillé est à 3 bar



tenga cuidado de no dañar la tuerca durante la instalación

attention à ne pas endommager l'écrou lors de l'installation

Be careful Do not to damage the nut during installation

Bitte achten, nicht die Mutter während der Installation zu schaden

ATTENTION - WARNING
Non serrer forte !
Flexibili al corpo.
Serraggio max. 3 Newton
Do not tighten hard
the pipes on the tap.
Max tight: 3 Newton

italiano

Prima dell'installazione, lavare bene le tubazioni di alimentazione e i flessibili.

Installazione della Bocca:

1. Spingere la canna (1) verso il basso per estrarre il raccordo (2) da svitare.
2. Svitare il raccordo (2) e poi svitare la ghiera (3). Fare attenzione a non perdere il teflon posto all'interno della ghiera.
3. Appoggiare la guarnizione nera (4) nel fianco sotto la bassetta della bocca e quindi infilata nel foro lavello.
4. Avvitare sul gambo filettato flangia in metallo e avvitare col controdotto (5).
5. Riavvitare la ghiera (3) (attenzione ai teflon) e raccordo (2). Quindi spingere la canna verso l'alto facendo incastrare il raccordo completamente nella ghiera (3).

Installazione del corpo:

1. Appoggiare la guarnizione nera (6) nell'incavo sotto la bassetta del corpo e quindi appoggiare il corpo nel foro lavello infilando i flessibili.
2. Infilare la flangia in metallo e avvitare col controdotto (7).
3. Avvitare i flessibili ai tubetti pre-installati (8) e (9). Non stringere i flessibili con chiavi e non superare il serraggio massimo di 3 newton.
4. Avvitare la maniglia calda e collegare al flessibile sinistro e quello freddo al destro.
4. Avvitare la bocchetta in corrispondenza della guarnizione nera (10) e infilare il tubo flessibile nella bocca.
5. Collegare il raccordo al flessibile cono (11) intrappolando la guarnizione verde. Stringere.

Foro del lavello cucina standard: 35mm

distanza massima tra i fori (centro/centro) cm 90
distanza minima tra i fori (centro/centro) cm 12
distanza ottimale tra i fori (centro/centro) cm 16
Temperatura di esercizio: Max 70° C – consigliata 60/65° C
Pressione di esercizio: 3 bar
altezza minima raggiunta: 550mm

english

Before the installation wash please very well all pipes and water connection flexibles.

Installation of the spout:

1. Push the spout (1) downward in order to extract the threaded piece (2) to be unscrewed
2. unscrew the threaded piece (2) and then unscrew the ring nut (3). pay attention that the teflon ring inside the ring nut is not misplaced
3. Position the black gasket (4) in the groove under the base of the spout and insert it in the sink hole.
4. Turn again the ring nut (3) - pay attention to the teflon ring - and the threaded piece (2). Then Pull the spout upward so that the threaded piece engages into the ring nut (3)
5. Installation of the body.

Position the black gasket (6) in the milled slot down the body base and then you put the body into the sink hole together with flexible hoses

1. Insert the metal flange and turn the lock nut (7) firmly.
2. Connect the flexible hoses to the pre-mounted connecting tubes (8-9). Do not screw with wrench or a key and do not get beyond the maximum torque setting of 3 Newton. The warm water outlet is to be connected to the left flexible hoses, and the cold water outlet is to be connected to the right flexible.
3. Put the black rubber (10) and screw the hand shower and insert the flexible tube into the spout
4. put the green rubber and connect the connection to the short shower hose (11) tighten the connection
- 5.

Sink hole standard Ø 35mm Sink hole diameter 32,35mm

maximum interaxs distance between the sink hole /center to center) cm 90
minimum interaxs distance between the sink hole /center to center) cm 12
best interaxs distance between the sink hole /center to center) cm 16
Maximum allowable height 550mm
Maximum water temperature 70° - recommended temperature 60/65°
Water pressure 3 bar

deutsch

Vor der Installation spülen Sie bitte alle Röhre und Wasser zuleitenden Flexschlauche durch.

Installation des Auslaufs:

1. Schieben Sie den Auslauf (1) nach unten, um das Gewindeeteil (2) herauszudrehen.
2. Best das GewindeTeil (2) und dann Flansch (3) herausdrehen, achten Sie darauf, daß der Teflonring nicht abhanden kommt.
3. Positionieren Sie die schwarze Dichtung (4) in der Einfassung unter dem Auslaufsockel und fñhren Sie diese ins Hahnloch.
5. Drehen Sie den Flansch (3) - achten Sie dabei auf den Teflonring - und das GewindeTeil (2) zurück. Ziehen Sie den Auslauf nach oben, so daß der GewindeTeil in den Flansch einrastet (3).

Installation des Körpers:

1. Positionieren Sie die schwarze Dichtung (6) in der Einfassung unten dem Mischkörper und führen Sie diese ins Hahnloch.
2. Schieben Sie den Flansch hoch und drehen Sie die Mutter (7) fest.
3. Verbinde Sie die Flexschlauche mit den vorinstallierten Verbindungsröhren (8-9). Drehen Sie die Flexschlauche nicht mit einer Rohrzange oder einem Schüssel und geben Sie dabei nicht über die maximale Drehkraft von 3 Newton hinaus. Das Warmwasser ist an linken Flexschlauch zu verbinden, das Kaltwasser an den rechten.
4. Schrauben Sie die Handbrause fest ein. Drehen Sie dabei die schwarze Dichtung (10) ein und führen Sie die Brause in den Auslauf.
5. Verbinde Sie den Brauseauslauch mit dem kurzen Verbindungsschlauch (11) und setzen Sie dabei die grüne Dichtung ein. Verbindung anziehen.

Hahnloch Standard Ø 35mm

maximum interaxs distance between the sink hole /center to center) cm 90
minimum interaxs distance between the sink hole /center to center) cm 12
best interaxs distance between the sink hole /center to center) cm 16
Maximale Wassertemperatur 70° - angeratene Temperatur 60/65°
Wasserdruck 3 bar

IMISS00166

Istruzioni di montaggio Installation instructions

Istruzioni di cura e manutenzione del prodotto Product care instructions Instrucciones para el cuidado y mantenimiento del producto

Manutenzione della superficie / Surface care

italiano

In generale sono sufficienti un pannello con acqua e sapone, un abbondante risciacquo con acqua e un asciugatura con un panno. Pulitori abrasivi o acidi NON DEBONO ESSERE USATI. I depositi di calcare devono essere prevenuti con una pulizia regolare. Nel caso si usassero detersivi spray e soluzioni detergenti, non spruzzare direttamente sulla maniglia ma su di un panno (di tessuto o spugna) e quindi pulire. Dopo la pulizia, staccare abbondantemente con acqua pulita per rimuovere tutti i residui di prodotto.

english

Cleaning the surface with warm water and a mild soap is generally sufficient. Then rinse and wipe it dry with a soft cloth. DO NOT USE abrasive or acidic cleaners. Limescale deposits need to be prevented with a regular cleaning practice. In case spray cleaners are used, do not directly spray on the surface but instead apply the product on a soft cloth. After the cleanup, rinse the product thoroughly to remove cleaners deposits.

español

En general, basta con lavar con agua y jabón y enjuague a fondo con agua y secar con un paño. Los limpiadores abrasivos o ácidos NO DEBEN SER UTILIZADOS. Los depósitos de calcio debe ser evitado con la limpieza regular. Si se utiliza limpiadores en aerosol y soluciones de limpieza, no aplique directamente sobre la manilla, pero en un paño (trapo o esponja) y limpiar después. Después de limpiar, enjuague bien con agua limpia para eliminar todos los residuos del producto.

Non usare / Do not use

italiano

- non utilizzare prodotti contenenti acido cloridrico, formico o acetico, poiché possono danneggiare il prodotto (Vialkal)
- utilizzare con cautela anche prodotti contenenti acido fosforico

english

- do not use products containing hydrochloric, formic, acetic acids, since they can damage the surface and the product itself. (e.g. Vialkal)
- do not over-use products containing phosphoric acid
- it is recommended not to mix different kind of detergents
- Do not use abrasive cleaners or pads (e.g. VIM)

español

- No use products que contengan ácido clorhídrico o el ácido fórmico, que pueden dañar el producto (Vialkal)
- Tenja cuidado con productos que contengan ácido fosfórico
- No use productos que contengan cloro
- Es aconsejable no mezclar productos de limpieza en general
- También es aconsejable no utilizar los productos y / o paños abrasivos, abrillantadores (VIM)

Consigli per lo smaltimento / Disposal advices

italiano

per il prodotto: smaltire in discariche autorizzate o presso i centri di raccolta rottami ferrosi che eseguono la differenziazione dei rifiuti. per l'imballaggio: smaltire in discariche autorizzate o presso i centri di raccolta rottami ferrosi che eseguono la differenziazione dei rifiuti. per i sacchetti in plastica: lo scerchio riportanti la sigla PE, e anch'esso riciclabile al 100% e può essere smaltito nei cassonetti appositamente solidati urbani.

Si raccomanda di entrare in casi di fare riferimento a quanto indicato nel regolamento comunale del proprio comune di residenza.

For the product: dispose in authorized sites or deliver to centers which collects ferrous wreck and which differentiate bins.

For the packaging: the external packaging consists of cardboard that can be recycled and therefore it must be placed in the appropriate bins. For the internal packaging consists of Pibitiro or normal PE bags and can be easily recycled. In case of foam (grey) toxicologically inert flexible expanded polystyrene), dispose like special waste with urban solid waste.

In both cases, comply with local waste disposal regulations.

español

para el producto: Eliminar de los vertederos autorizados, o en los centros de acopio que se ejecutan la chararraz de separación de residuos para el embalaje. El embalaje consiste en cartón reciclable y, a continuación, se realizará de contenedores. El emase interior que consiste en bolsas y bolsas de plástico de burbuja o con las iniciales EP, también es 100% reciclable y puede ser eliminado en los contenedores para tal fin.

En el caso de la espuma (espuma de polietileno flexible punto de Vista toxicológico inerte), un tratamiento especial de residuos sólidos urbanos. Se recomienda en ambos casos para hacer referencia a lo establecido en la regulación de su municipalidad local.

IMISS00166